

2017

# Výročná správa

Metzeler Slovakia s.r.o.





# OBSAH

Úvodné slovo riaditeľa, Hodnotenie roka 2017 .....	2
Všeobecné informácie o spoločnosti .....	3
Organizačná štruktúra a zamestnanci .....	2
Produkty a zákazníci .....	3
Popis základných funkčných väzieb a ekonomických vzťahov.....	7
Politika a stratégia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci .....	9
Finančné ukazovatele .....	11
Rozhodnutie spoločníkov, schválenie hospodárskeho výsledku 2017.....	12
Kontakty.....	13



# ÚVODNÉ SLOVO RIADITEĽA, HODNOTENIE ROKA 2017



Vážení akcionári,

spoločnosť Metzeler Slovakia s.r.o v roku 2017 dosiahla niekoľko cieľov a mýlnikov

- Certifikácia ISO 9001 bola úspešne dokončená a spoločnosť je certifikovaná
- Finalizácia projektu Sunrise, ktorý bude viesť k svojbytnosti a ekonomicky zvyšujúcej sa nezávislosti
- Stabilizácia operatívneho tímu pracovníkov a prenos kompetencií
- Spustenie projektu Towards 0 – orientovaného na nulovú toleranciu v rámci bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s cieľom minimalizovať a vylúčiť akékoľvek hazardné situácie, úrazy a skoro-úrazy.
- Neustále zlepšovanie pracovného prostredia
- Výrazný posun v zlepšovaní kvality a nepodarkovosti

Naším záväzkom a cieľom je pokračovať v nastavenom trende a dokončiť investičné zámery s cieľom rastu spoločnosti a uspokojenia všetkých zákazníkov.

Všetci v spoločnosti veríme a očakávame, že rok 2018 bude vo všetkých atribútoch lepší ako rok 2017 a hlavne, nastavené ciele a procesy z roka 2017 sa prenesú aj do zlepšených výsledkov spoločnosti.

Ing. Denis Horkulič

Riaditeľ / Konateľ



# VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O SPOLOČNOSTI

## SKUPINA ‚BRITISH VITA‘

### Všeobecne skupina British Vita

Skupina British Vita („Vita“) bola založená v roku 1949. Počiatočná aktivita spočívala v obchodovaní polymérových bunečných materiálov určených najmä pre podušky a matrace. Spoločnosť následne expandovala a bola prijatá na Londýnskej Burze Cenných Papierov ako British Vita PLC od 1967.

V roku 2005 bola British Vita PLC prevzatá svetovou súkromnou investičnou skupinou Texas Pacific Group („TPG“).

V súčasnosti je „Vita“ svetovým lídrom vo výrobe polymérových bunečných pien, tekutých zmesí, prímiesí a lepidiel. V súčasnosti poskytuje širokú škálu polymérových materiálov (flexibilný polyuretán, latex, zosieťovaných a impregnovaných pien) pre použitie v automobilovom, dopravnom, stavebnom, baliacom a nábytkárskom priemysle.

Vo finančnom roku 2017 skupina VITA pôsobila v 15 krajinách, 38 výrobných závodoch a dosiahla tržby vo výške 604 mil. Eur (údaj z roku 2016).

V roku 2016 skupina Vita organizačne pozostávala z jednej divízie „Cellular Foams“.

### „Cellular Foams“ divízia

„Cellular Foams“ je jedna z dvoch hlavných divízií skupiny Vita.

Produkuje najmä polyéterové a polysterové peny, vysokovýkonné bunečné polyméry a sieťované/impregnované peny. Tieto produkty dodáva na trhy s nábytkom, posteľami a matracami, pre automobilový a všeobecne priemyselný trh.

Divízia „Cellular Foams Europe“ je ďalej rozdelená do štyroch regiónov:

- „Cellular North“
- „Cellular East“
- „Cellular South“
- „Cellular Central“

V rámci divízie sú zo strany spoločnosti Vita Cellular UK poskytované služby centrálnemu manažmentu pre všetky jednotlivé závody.

### Regionálny „Management Team“

Vzhľadom na komplexnosť aktivít tejto divízie (Cellular Foam) má každý región dodatočne k štruktúre centrálnemu manažmentu divízií aj svoj vlastný tím centrálnemu regionálneho manažmentu, ktorý štandardne pozostáva z regionálneho riaditeľa a regionálneho finančného riaditeľa.

Tím regionálneho manažmentu poskytuje podporu jednotlivým spoločnostiam v rámci každého regiónu nad rámec podpory z manažmentu divízií.

Tieto jednotlivé tímy regionálneho manažmentu zlepšujú operačnú efektívnosť v rámci „Cellular Foams“ a umožňujú nákladovo efektívnejšie použitie personálu vo všetkých spoločnostiach daného regiónu.



## „Central Region“

„Central region“ pozostáva z nasledujúcich spoločností: Metzeler Schaum GmbH (Germany), Metzeler Slovakia s.r.o. (Slovensko) a Metzeler Schaum Inc. (USA).

Okrem pravidelného poskytovania všeobecných služieb manažmentu divízií a regionálneho manažmentu sa realizujú aj iné špecifickejšie interné služby v rámci Central Region –Metzeler Schaum GmbH:

Napr. Metzeler Schaum GmbH realizuje pre Metzeler Slovakia s.r.o. dodávky služieb plánovania produkcie, riadenie nákupu, riadenie kvality, plánovanie výroby ako aj poskytovanie IT resp. SAP služieb.

## METZELER SLOVAKIA, S.R.O.

Právnym predchodcom **Metzeler Slovakia, s.r.o. (ďalej „Spoločnosť“)** bola spoločnosť **Tramico Slovakia s.r.o.**, založená v roku 2005 ako dcérska spoločnosť Vita International Ltd. Hlavnou aktivitou spol. Tramico Slovakia s.r.o. bola produkcia a dodávky pre automobilový priemysel. V roku 2007 sa aktivity Tramico Slovakia s.r.o. významne rozrástli aj o výrobu výplní sedadiel pre letecký priemysel.

V roku 2012 bola spoločnosť Tramico Slovakia s.r.o. v rámci organizačných zmien realizovaných v skupine „VITA“ rozdelená do dvoch nástupníckych spoločností: Tramico Slovakia Two s.r.o. a Metzeler Slovakia s.r.o.

**Metzeler Slovakia, s.r.o.** je spoločnosť založená podľa práva Slovenskej republiky. „Spoločnosť“ je ako dcérska spoločnosť z 99.97% vlastnená METZELER SCHAUM GmbH a z 0.03% spoločnosťou Vita Industrial (UK) Ltd.

Právna forma Metzeler Slovakia, s.r.o. je spoločnosť s ručením obmedzeným, založená podľa príslušných ustanovení slovenského obchodného zákonníka (513/1991 Zbierky zákonov) .

Metzeler Slovakia, s.r.o. bola 22. mája 2012 zapísaná do obchodného registra okresného súdu Bratislava I, oddiel s.r.o., vložka číslo. 81576/B.

Metzeler Slovakia, s.r.o. je multikultúrna spoločnosť pod patronátom „ Central Region“ (Metzeler Schaum, GmbH) v Memmingen, Nemecko.

## Všeobecné informácie o Metzeler Slovakia, s.r.o.:

- IČO – 47 238 844
- Sídlo – Diaľničná cesta 3981/18, Senec 903 01
- Základné imanie – EUR 3,025,000

## Plány a ciele Metzeler SK

Pre rok 2018 si spoločnosť Metzeler Slovakia s.r.o. stanovuje smelé plány a ciele, ktoré budú dosiahnuteľné len za predpokladu intenzívnej zaangažovanosti všetkých svojich zamestnancov, na všetkých pozíciách = riadiacich aj výrobných. Základnými cieľmi roka 2018 sú:

- Získanie certifikácie leteckým úradom a agentúrou EASA – 21 SUPPART G
- Spustiť priame dodávky k zákazníkom
- Investíciami do procesov zvýšiť kapacitu a objem výroby
- Uskojovať potreby zákazníkov v oblasti kvality a dodávok načas
- Towards 0 – 0 tolerancia k hazardným alebo úraz spôsobujúcim udalostiam





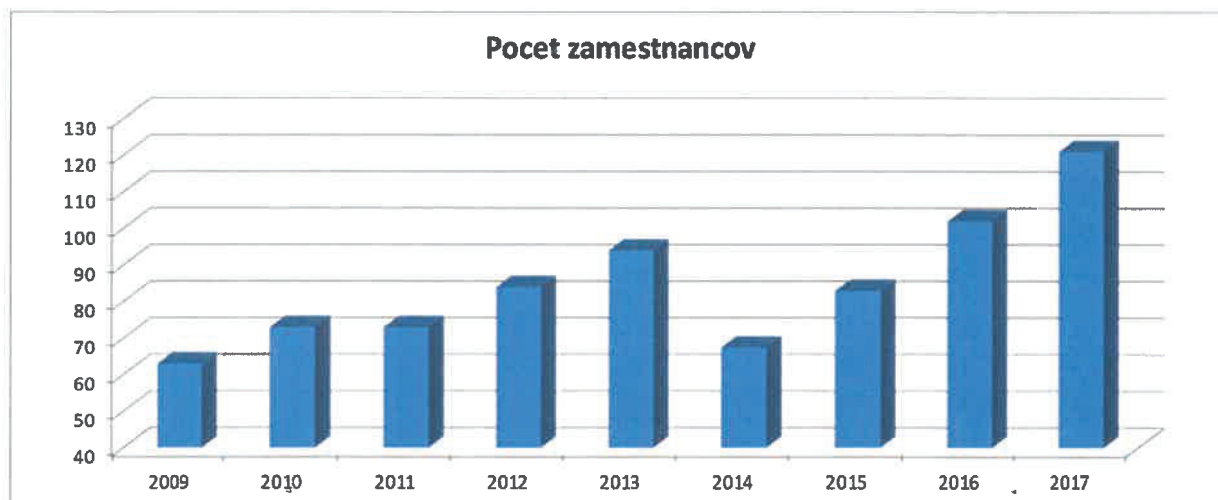
## Celkový počet zamestnancov (vrátane kontrahovaných):

V roku 2017 Metzeler Slovakia, s.r.o. zamestnával v priemere 98 kmeňových zamestnancov a poskytoval priestor aj približne 55 pracovníkom na personálny leasing, ktorí výraznou mierou pomohli Spoločnosti plniť ciele v oblasti dodávok našich výrobkov načas.

### Metzeler Slovakia s.r.o.

#### Pocet zamestnancov 2009 - 2017

	vrátane predchodcu - Tramico Slovakia s.r.o./ zavod "Aviation"								
	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
<b>Zamestnanci spolu (vrátane dočasnych a zmluvnych)</b>	63	73	73	84	94	68	83	102	121





# PRODUKTY A ZÁKAZNÍCI

## Produkty a produkcia

Hlavnou obchodnou aktivitou Metzeler Slovakia, s.r.o. je výroba a predaj produktov z polyuretánovej peny, hlavne výplne sedadiel pre letecký priemysel.

Spoločnosť je charakterizovaná ako zmluvný výrobca v rámci Metzeler Group, vykonávajúci obmedzené funkcie a nesúci obmedzené riziko.

Spoločnosť nemala náklady na výskum a vývoj a nemá organizačnú zložku v zahraničí.

Aktivity Spoločnosti v roku 2017 nemali negatívny dopad na životné prostredie a zamestnanosť.

### Metzeler Slovakia s.r.o.

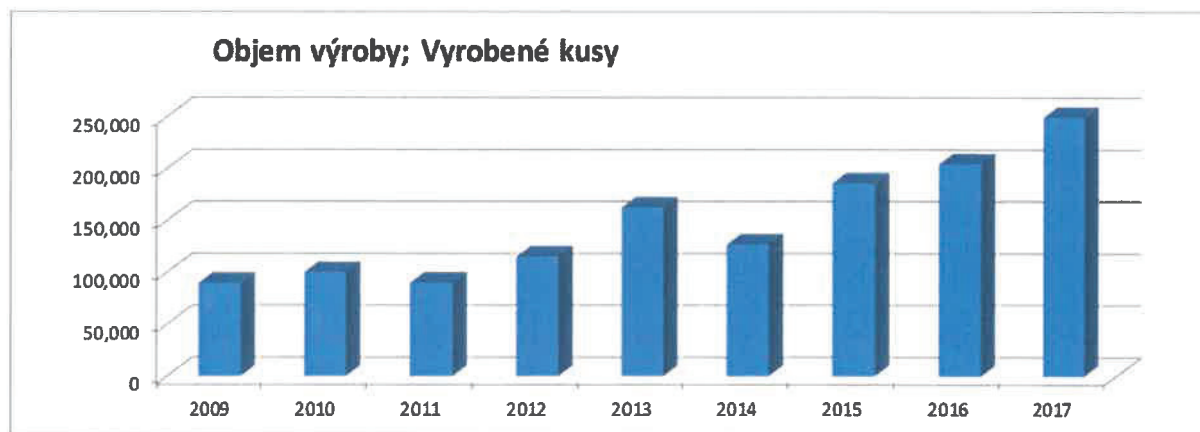
#### Vyrobené kusy 2009 - 2017

	vrátane predchodcu - Tramico Slovakia s.r.o./ závod "Aviation"								
	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
<b>Objem výroby; Vyrobené kusy spolu</b>	89,700	100,100	90,000	115,300	162,700	127,100	185,923	204,492	249,495

#### Štruktúra vyrobených výrobkov v roku 2017:

rezané výrobky: 141 920

odlievané výrobky: 107 575





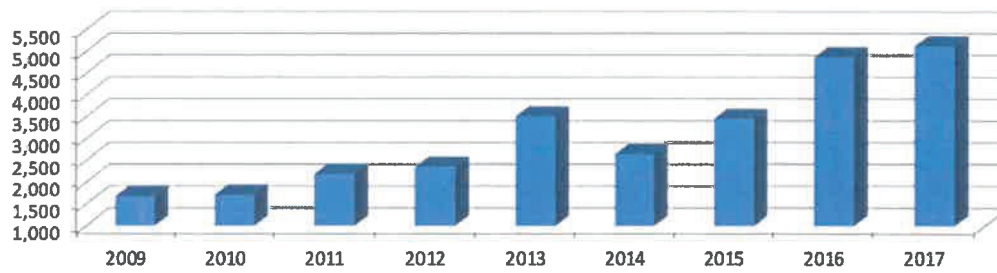
**Metzeler Slovakia s.r.o.**

**Výnosy spolu 2009 - 2017**

údaje v : '000 €

	vrátane predchodcu - Tramico Slovakia s.r.o./ závod "Aviation"								
	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
<b>Vynosy spolu</b>	<b>1,685</b>	<b>1,718</b>	<b>2,200</b>	<b>2,359</b>	<b>3,517</b>	<b>2,653</b>	<b>3,464</b>	<b>4,874</b>	<b>5,130</b>

**Výnosy spolu ( 000 € )**



# ZÁKAZNÍCI DIVÍZIE AVIATION VRÁMCI SKUPINY VITA



**RECARO**



**BOEING**



## NAŠE PRODUKTY





# POPIS ZÁKLADNÝCH FUNKČNÝCH VÄZIEB A EKONOMICKÝCH VZŤAHOV

## Strategické plánovanie

Ako súčasť a zodpovedný člen skupiny Vita je spoločnosť Metzeler Slovakia, s.r.o. zodpovedná za dosiahnutie cieľov a výsledkov, ktoré majú zodpovedať úrovni celej skupiny. Ciele Metzeler Slovakia, s.r.o. sú determinované v závislosti stratégie skupiny a rozvíjajúcim sa európskym, svetovým ale i lokálnym záujmom a plánom Vita group.

## Riadenie nákupu

### Priamy materiál – nákupy od tretích strán

Na základe dohodnutých nákupných podmienok medzi „Central Region“ a dodávateľmi kľúčových surovín, poskytuje nákupné oddelenie „Central Region“ pre spoločnosť Metzeler Slovakia, s.r.o. úplný servis riadenia nákupu v tejto oblasti.

### Priamy materiál – nákupy v rámci skupiny

Na základe dodávateľskej zmluvy nakupoval Metzeler Slovakia výrobný materiál od spoločnosti Metzeler Schaum, pričom vzájomné nákupné ceny sú plne v súlade s dodržaním pravidiel pre intercompany vzťahy, tzv. pravidlo „arm's length“

### Režijný materiál a služby

Nákup režijného materiálu a služieb, ako napríklad energií a dodávok lokálneho charakteru, je priamo riadený spoločnosťou Metzeler Slovakia, s.r.o.

## Výroba

Metzeler Slovakia, s.r.o. vykonáva svoje výrobné aktivity podľa dohodnutých zmluvných podmienok, ktoré boli vyjednané a uzavreté medzi Metzeler Schaum GmbH a konečným zákazníkom.

Metzeler Slovakia s.r.o. lokálne riadi výrobu na základe výrobných postupov a podmienok zadaných zo strany Metzeler Schaum.

Spoločnosť Metzeler Slovakia, s.r.o. je charakterizovaná ako **zmluvný výrobca** v rámci Metzeler Group, vykonáva obmedzené funkcie a znáša limitované riziko bez rozsiahlejších nehmotných investícií vo svojich vnútrofirémnych transakciách.

## Predaj a marketing

Metzeler Schaum GmbH pokrýva všetky marketingové aktivity pre Central Region, ako napríklad strategické rozhodnutia, globálne získavanie nových trhov resp. nové strategické projekty.

## Operatívny prenájom majetku

Spoločnosť si v roku 2016 prenajala novú výrobnú halu s kancelárskymi miestami.

Spoločnosť mala ďalej v operatívnom nájme osobné autá Opel Berlingo, Škoda Octavia, Kia Sorento a Volkswagen Passat, ktorý však refakturovala materskej spoločnosti.

Výška nákladov z operatívneho prenájmu predstavuje čiastku 333 393 eur ročne (hala vo výške 311 905 eur a autá vo výške 21 488 eur ročne).



## Poistenie majetku

Spoločnosť je poistená pre prípad všeobecnej zodpovednosti za škodu v spoločnosti Generali Slovensko poisťovňa s limitom plnenia až do výšky 1 118 tis EUR. (do 01.10.2017 do výšky 1 157 tis. EUR).

## Skutočnosti, ktoré nastali po dni ku ktorému sa zostavuje Výročná správa, do dňa jej zostavenia.

Do dňa zostavenia výročnej správy nenastali žiadne skutočnosti, ktoré by vyžadovali zverejnenie.

## Predpoklad budúceho vývoja činnosti

V roku 2018 plánuje spoločnosť Metzeler Slovakia ukončiť prenos kompetencií a výroby komponentov pre letecký a železničný priemysel z materskej firmy a stať sa jedným dodávateľom komponentov v tomto segmente v rámci Metzeler a Vita group. Následne chceme pokračovať v zaplňaní voľných výrobných kapacít presunom a etablovaním výroby komponentov pre matrace a technical foam products v rámci koncepcie predaja Vita group v strednej a východnej Európe.

## Výdavky na činnosť v oblasti výskumu a vývoja

Spoločnosť v hodnotenom období nevynaložila žiadne prostriedky na výskum a vývoj.

## Organizačné zložky v zahraničí

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí a počas účtovného obdobia nenadobudla žiadne akcie, dočasné listy a obchodné podiely.



# POLITIKA A STRATÉGIA BEZPEČNOSTI A OCHRANY ZDRAVIA PRI PRÁCI

Metzeler Slovakia, s.r.o. si stanovuje zásady a princípy systémového riešenia, plánovitosti a komplexnosti, ktoré sa zaväzuje dodržiavať v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Medzi najvyššie priority patrí bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci zamestnancov. V politike BOZP vychádza zo skutočnosti, že nič nie je dôležitejšie ako život a zdravie zamestnancov a preto bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci tvorí neoddeliteľnú súčasť všetkých aktivít.

Pre naplnenie tohto vyhlásenia sa vedenie Metzeler Slovakia, s.r.o. zaväzuje dodržiavať nasledovné zásady a princípy:

- I. Vedenie Metzeler Slovakia, s.r.o. sa jednoznačne hlási k zodpovednosti za bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci všetkých svojich zamestnancov. Zaväzuje sa venovať trvalú pozornosť otázkam bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a k tejto zodpovednosti sa pripájajú všetci zamestnanci našej spoločnosti.
- II. Zabezpečovať dôslednú implementáciu predpisov do každodennej praxe a dodržiavanie zásad BOZP.
- III. Dodržiavanie bezpečnostných predpisov nepovažovať len za povinnosť, ale aj za uvedomelé a vnútorné presvedčenie správania sa a snahu všemožne chrániť nielen svoj život a zdravie, ale aj život a zdravie svojich spolupracovníkov.
- IV. Zvyšovať a trvalo zdokonaľovať úroveň riadenia systému BOZP s cieľom obmedzovať prípadné ohrozenia zdravia vplyvom technických zariadení, činností ľudí a pracovného prostredia.
- V. Plniť úlohy v oblasti BOZP, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť plnenia úloh riadiacich zamestnancov.
- VI. Hlavným predpokladom úspechu je stotožnenie sa s princípmi politiky bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci všetkými zamestnancami MPRV SR, neustálym zvyšovaním odborných znalostí a osvojovaním si pracovných návykov, ktoré spĺňajú najvyššie podmienky bezpečnej práce. Pre naplnenie predpokladu je stanovený tok informácií, zabezpečujúci spätnú väzbu, ktorá umožňuje systém neustále porovnávať s dosiahnutými výsledkami a s úrovňou vedy a techniky.
- VII. Zabezpečovať pravidelnú odbornú prípravu, zvyšovanie kvalifikácie, vykonávať školenia zamestnancov a rozvíjať ich povedomie o zásadách bezpečnej práce, ochrany zdravia, výchovne pôsobiť k používaniu správnych a bezpečných postupov pri práci.
- VIII. Na základe hodnotenia rizík eliminovať zistené nebezpečenstvá spôsobujúce ujmu na zdraví a majetku a vytváranie podmienok s cieľom odstránenia možností vzniku pracovných úrazov.
- IX. Bezpečné konanie a správanie sa je predovšetkým osobnou zodpovednosťou každého zamestnanca a je nevyhnutnou podmienkou zamestnania v našej spoločnosti. Bezpečnosť a ochrana zdravia je filozofia od ktorej sa odvíja spôsob života pri všetkých činnostiach nielen na pracoviskách spoločnosti ale aj v ostatnom živote.
- X. Vynaložené úsilie bude smerovať na bezpečné pracovné prostredie, zdravých zamestnancov a zníženie úrazovosti na maximálnu možnú mieru.

Schválil: **Ing. Denis Horkulič**  
Plant Manager



# ŠTANDARD BEZPEČNOSTI PRÁCE METZELER

**Miesto použitia ochran. pomôcok:**  
Všeobecné použitie podľa značenia



Ochranné okuliare

Tričko v modrej farbe

Tričko v sivej farbe

Ochranné rukavice

Monterkové nohavice

Pracovná obuv s oceľovou špicou



**Zásady chránenia pred hlukom:**

- Používanie chráničov uší je dobrovoľné. Hluk vo výrobných priestoroch nepresahuje nebezpečnú hladinu
- Doporučujeme chrániče hluku použiť pri práci v striekacích kabínach



Zásobník pre chrániče uší - umiestnený je na stene, pri miešarni lepidla



Umývadlo pre výplach očí - umiestnené je na stene pri linke Tramivex - HOW



Lekárničky - sú umiestnená na stenách



Ochranné pomôcky používať podľa značenia pracovného miesta s bezpečnostnými ikonami

Zodpovedný: Ing. Denis Horkulič  
Datum vydania: 01.01.2015

BEZPEČNOSŤ PRÁCE

**SLOVAKIA S.R.O**



# FINANČNÉ UKAZOVATELE

## Pomerové ukazovatele

Počet mesiacov účtovného obdobia

Obdobie

2017

2016

<b>Hrubá marža</b>	=	$\frac{\text{Hrubý Zisk}}{\text{Tržby z predaja tovaru a služieb}}$	=	71.0 %	72.7 %	<b>Hrubá zisková marža</b> Spoločnosť vykázala oproti minulému obdobiu pokles hrubej marže z 72.7 % na 71%.
<b>Bežná likvidita</b>	=	$\frac{\text{Bežné aktíva}}{\text{Krátkodobé záväzky}}$	=	4.3	5.8	<b>Bežná likvidita</b> Bežná likvidita spoločnosti poklesla z 5.8 na 4.3.
<b>Doba inkasa pohľadávok</b>	=	$\frac{\text{Pohľadávky}}{\text{Tržby / počet dní}}$	=	37.4 days	39.7 days	<b>Doba inkasa pohľadávok</b> Doba inkasa pohľadávok poklesla oproti minulému obdobiu z 40 dní na 37.4 dní.
<b>Doba úhrady záväzkov</b>	=	$\frac{\text{Záväzky}}{\text{Predajné náklady / počet dní}}$	=	123.0 days	96.8 days	<b>Doba úhrady záväzkov</b> Doba obratu záväzkov vzrástla oproti minulému obdobiu z 97 na 123 dní.
<b>Doba obratu zásob</b>	=	$\frac{\text{Zásoby}}{\text{Predajné náklady / počet dní}}$	=	117.6 days	63.2 days	<b>Doba obratu zásob</b> doba obratu zásob vzrástla oproti minulému obdobiu z 63 na 117.6 dní.
<b>Celková zadlženosť</b>	=	$\frac{\text{Záväzky}}{\text{Majetok}}$	=	19.7 %	14.7 %	<b>Celková zadlženosť</b> Celková zadlženosť oproti predchádzajúcemu obdobiu miernie vzrástla z 14.7 na 19.7%.

Doba obratu zásob, pohľadávok a záväzkov do veľkej miery závisí od objednávok, ktoré však v priebehu roka nie sú rozdelené rovnomerne. Vznikajú tak veľké rozdiely v ukazovateľoch aktivity ktoré sú však spôsobené rôznou výškou objednávok ku koncu roka. Ďalší vplyv predstavujú nepravidelné úhrady obchodných záväzkov a pohľadávok v rámci skupiny medzi Metzeler Schaum a Metzeler Slovakia.

### Základné finančné údaje

	Bežné obdobie 2017	Bežné obdobie 2016	Bežné obdobie 2015	Bežné obdobie 2014	Predchádzajúce obdobie 2013
Počet mesiacov účtovného obdobia	12	12	12	12	12
Tržby [tis. EUR]	5,130	4,874	3,464	2,651	3,500
Prevádzkový výsledok hospodárenia [tis. EUR]	114	69	90	79	102
Zisk/strata po zdanení [tis. EUR]	80	63	76	115	119
Základné imanie [tis. EUR]	3,025	3,025	3,025	3,025	3,025
Priemerný počet zamestnancov	98	102	83	68	94



# ROZHODNUTIE SPOLOČNÍKOV, SCHVÁLENIE HOSPODÁRSKEHO VÝSLEDKU 2017

Spoločnosť navrhuje presunúť hospodársky výsledok daného roka do nerozdeleného zisku minulých rokov.



## KONTAKTY



Ing. Denis Horkulič, Plant manager-konateľ  
Denis.Horkulic@metzeler-slovakia.sk



Miriam Moravková, HR  
Miriam.Moravkova@metzeler-slovakia.sk



Ing. Miroslav Kyselica, Financial Controller  
Miroslav.Kyselica@metzeler-slovakia.sk



**Metzeler Slovakia s.r.o.**  
Diaľničná cesta 3981/18  
Senec 903 01, Slovensko  
Tel. +421 2 32 333 505